



جدید اسلامی فکر پر مستشرقین کے اثرات

ترجمہ
ڈاکٹر ظفر الاسلام خان

جدید اسلامی فکر پر مستشرقین کے

اثرات

از: مالک بن نبی

ترجمہ: ڈاکٹر ظفر الاسلام خاں

بشکریہ و تجویز: جعفر بھٹی صاحب

پیشکش: طوبی ریسرچ لائبریری

TEL: 23266422
FAX: 23266067
KUTUB KHANA AZIZA DELHI-6

جدید اسلامی فکر
مستشرقین کے اثرات

مالک بن نبی



جدید اسلامی فکر پر مستشرقین کے اثرات

ترجمہ
ڈاکٹر ظفر الاسلام خاں

انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اینڈ عربک سٹڈیز

toobaa-elibrary.blogspot.com



مالک بن نبی

toobaa-elibrary.blogspot.com

یہ کتاب الجزائری مفکر مالک بن نبی کی تصنیف
انتاج المستشرقین وائره فی الفكر الإسلامی
(بیروت ۱۳۸۸/۱۹۶۹) کا ترجمہ ہے

© The Institute of Islamic & Arabic Studies New Delhi 1996
اردو ترجمہ کے جملہ حقوق محفوظ ہیں

پہلا اردو ایڈیشن ۱۹۹۶/۱۴۱۷

ناشر براۓ
انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اینڈ عربک سٹڈیز
نئی دہلی :



فاروس میڈیا اینڈ پبلشنگ پرائیویٹ لمیٹڈ
PHAROS MEDIA & PUBLISHING (P) LTD
P. O. Box 9701, D - 84 Absul Faal Enclave - I
Jamia Nagar, New Delhi - 110025
Tel.: 692 7483, 693 2825 Fax: 683 5825
Email: rik.pharos@access.net.in

ISBN 81 - 7221 - 005 - 1

مقدمہ

الجزائری حکمران ملک بن بنی (۱۹۰۵-۱۹۴۳ء) صرف اس صدی کے یورپی اسلامی تاریخ کے اہم ترین حکمران میں شامل ہیں۔ حکمران اسلامی چھوٹی سے چھوٹی فہرست میں ان کے ہم کاتب یا مکمل رہے گی۔ اردو اہل شیعہ کا مغربی ہے کہ مالک بن بنی کی تحریروں ان ملک نہیں پہنچ پائی ہیں۔ مالک بن بنی نے زیادہ تر فرانسیسی زبان میں لکھا ہے۔ بعد کے زمانے میں انھوں نے کچھ نکارشات اپنی مادری زبان عربی میں بھی براہ راست تحریر کیں۔ یہ سب تحریریں عربی زبان میں اہم میسرینی اور عالم عربیوں اپنا خصوصی مقام رکھتی ہیں۔ مالک بن بنی اپنی امت کی اصلاح و ترقی کے لئے ایک دروند دل رکھتے ہیں اور عہد حاضر کو خوب پہچانتے ہیں۔

مالک بن بنی مشرقی الجزائر کے اہم شیعہ شخصیت میں ۱۹۰۵ء میں پیدا ہوئے۔ بچپن ہی سے الجزائر پر مسلط فرانسیسی سامراج کی وجہ سے انھیں عربی اور فرانسیسی دونوں زبانوں اور ثقافتوں سے واسطہ چڑھا۔ کاش معاش کے سلسلہ میں ۱۹۲۵ء میں وہ فرانس گئے، لیکن صلیبی اپنے وطن واپس آکر ایک عداوت میں ملک تعین ہو گئے۔ باقی سال بعد وہ پھر فرانس گئے اور کئی کالوں میں داخلہ کی کوشش میں کام ہونے کے بعد ایک مستقل اسٹیڈنٹ میں داخلہ لے لیا اور ۱۹۳۱ء میں اکیڈمی کے انجینئر بن گئے۔ وہیں انھوں نے ایک فرانسیسی عورت سے شادی کی جو مسلمان ہو گئی۔

۱۹۵۶ء تک وہ پیرس میں رہے۔ اس کے بعد تقابلاً منتقل ہو گئے اور اپنے وطن الجزائر کی جنگ آزادی میں شریک ہو گئے۔ الجزائر کی آزادی کے بعد ۱۹۶۳ء میں وطن واپس آئے اور عہدہ نائب نکل (ایک کپڑے کے ڈیزائنر) مقرر ہوئے۔ ۱۹۶۷ء میں انھوں نے اپنے عہدہ سے استعفیٰ دے دیا اور اپنی وقت تعینف و ایف میں گزارا۔ اسی حال میں ۱۹۸۰ء کو ۱۹۴۳ء کو ان کا انتقال ہوا۔ تاریخ کا یہ نہیں لیکن تقریباً ۱۹۰۰ء میں میری ان سے ایک گفتگوات ہمارے مشترک دوست احمد فزاع (مصری ملی وژن پر "نور علی نور" کے پروفیسر) کے پاس کا یہ ہے میں ہوتی۔

□ کہتے: تعجب کی بات ہے کہ آج ہم ایسے تعلیم یافتہ مسلمان نوجوانوں کو دیکھتے ہیں جو کہ خود اپنے دین کے عقائد کو جاننے کے لئے لیورڈین مصنفین کی کتابوں کو پڑھتے ہیں۔
□ تاریخ کی عادت ہے کہ وہ ایسی قوموں کو گھاس نہیں ڈالتی جو کہ دین میں خراسا لے رہی ہوتی ہیں۔ تاریخ انھیں ان کے خوبصورت خوابوں کی دنیا میں مگن چھوڑ دیتی ہے جسے ان یہ توہین محو خواب اپنے اُن عظیم ہیروؤں کا نظارہ کرتی ہیں جو اپنا کام کر کے جا چکے ہوتے ہیں اور جب خواب سے یہ قومیں بیدار ہوتی ہیں تو خود کو کھال و دبا ہر حکمرانوں کے چنگل میں گرفتار پاتی ہیں۔

□ عالم اسلام کہیں جہل کے خلاف گولی کھارہے تو کہیں سامراج کے خلاف کیپٹول ٹھکر رہا ہے۔ کسی اور جگہ کے خلاف کوئی کشت کھارہا ہے تو کہیں ایک اسکول کھول رہا ہے۔ کہیں اپنی آزادی کے گھرے لگا رہا ہے تو کہیں کسی دور علاقے میں ایک خیرکاری کھول رہا ہے۔ اگر ہم اس حالت کا قریب سے جائزہ لیتے ہیں تو شفا یابی کی کوئی کرن نظر نہیں آتی ہے۔ ہم کہیں کسی تہذیب کا دور دورا نظر نہیں آتا ہے۔

□ کسی کے لئے یہ جائز نہیں ہے کہ ایسے حمل اور سانپا پیش کرے جو امت کی تاریخ اور مقام کے ساتھ میل نہ دکھاتے ہوں۔ ہر ملک و امت کے افکار اور خواہشات اور ماضی اور حال کی ضروریات کے ساتھ منسجم ہونا چاہیئے۔ مشرق و مغرب سے حملوں و درآمد کرنا نہ صرف بے سود کوشش ہے بلکہ اس سے مرض کے مزید بڑھنے کا خطرہ ہے۔ دوسروں کی تقلید نہ صرف جہالت بلکہ خود کشی کے مترادف ہے۔

مالک بن بنی

21 - المسلم في عالم الاقتصاد، بيروت، ۱۳۹۷ھ/۱۹۷۷م

22 - دور المسلم ورسالته في الثلث الأخير من القرن العشرين، بيروت، ۱۳۹۷ھ/۱۹۷۷م

23 - بين الرخاء والقيء، مراكش، ۱۳۹۸ھ/۱۹۷۸م

مالک بن نبی کی فرانسیسی کتابیں

- Le phénomène coranique* (Alger 1946);
Lehbeik (Alger 1947);
Les conditions de la renaissance (Alger 1948);
Vocation de l'Islam (Paris 1954);
L'Afro-asiatique (Le Caire 1956);
S.O.S. Algérie (Le Caire 1957);
Idé d'un commonwealth Islamique (Le Caire 1957);
Perspectives algériennes (Alger 1964);
Memoires d'un témoin du siècle tome 1 (Alger 1965);
L'oeuvre des orientalistes (Alger 1967);
Islam et démocratie (Alger 1968);
Le sens de l'étape (Alger 1970).

اس کے علاوہ مالک بن نبی کی دوسری تصانیف بھی ہیں جو ابھی تک شائع نہیں ہوئی ہیں۔

مستشرقین

سب سے پہلے ہمیں اصطلاح "مستشرقین" کا مفہوم متعین کرنا ہوگا۔ مستشرقین سے ہماری مراد وہ مغربی اہل قلم ہیں جو اسلامی لکڑ اور اسلامی تہذیب پر خام فرسائی کرتے ہیں۔ انہیں دو جماعتوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے: الف: زمانہ کے اعتبار سے: قدیم مستشرقین مثلاً گربورڈر بیک اور سینٹ تھامس اکویناس وغیرہ، اور جدید مستشرقین جیسے کارے ڈوگو اور گولڈز میرو وغیرہ۔

ب: اسلام اور مسلمانوں کے بارے میں ان کی تحریروں کے عام انداز کے اعتبار سے۔ ان میں سے ایک طبقہ اسلامی تہذیب کی مدح سرائی کرنا ہے اور دوسرے کا مقصد محض نکتہ چینی اور اس کی مقبولیت کو داغدار کرنا ہے۔

استشراق کا مکمل مطالعہ اسی ترتیب سے کرنا چاہیے۔ لیکن ایک مخصوص معاشرتی نقطہ نظر سے، جسے اس مضمون میں نمایاں کرنا ہے اور خود مضمون کے اختصار کے سبب، ہم یہاں قصداً ایک خاص پہلو پر ہی گفتگو کریں گے جو غالباً دوسرے پہلوؤں کو یہاں ترک کرنے کی وجہ جواز ہوگا۔

یہ واضح بات ہے کہ قدیم مستشرقین مغربی دنیا کے فکری و حارسے پر نہ صرف یہ کہ ماضی میں بلکہ اب تک اثر انداز ہو رہے ہیں جب کہ ہم مسلمانوں کے نقطہ پر ان کا کوئی اثر ظاہر نہیں ہوا۔ قدیم مستشرقین کی تحریروں یقینی طور پر ان افکار کا غور نہیں ہو پورا کیے گیا ہے۔ دوسری طرف آج جسے ہم اسلامی نشاۃ ثانیہ کہتے ہیں اس پر ان قدیم مستشرقین کی تحریروں کا کوئی اثر دکھائی نہیں دیتا۔ اس لیے یہ مسئلہ ہم تاریخ کا مطالعہ کرنے والوں کے لیے چھوڑ دیتے ہیں۔ اس طرح ہم اسلامی تہذیب پر نکتہ چینی کرنے والے مستشرقین کو بھی نظر انداز کر دیں گے۔ خواہ ہمارے اہل قلم پر وہ کسی نہ کسی طرح اثر انداز ہوئے ہوں یا انہوں نے اپنے زمانے میں اپنے یہاں کچھ شہرت بھی حاصل کی

ہو، جیسے فاؤر لائمانس وغیرہ۔ درحقیقت یہاں یہ ہمارا موضوع بحث نہیں ہے کیونکہ اس موضوع کے بارے میں جو باتیں ہمارے عقائد پر کسی حد تک اثر رہا ہے، وہ ہمارے مجموعی افکار کو مکمل طور پر متحرک نہ کر سکے۔ اس کا سبب یہ ہے کہ ہم میں ان کے خطرات کا فوری مقابلہ کرنے کی صلاحیت بھی کیونکہ قدرتی طور پر یہ ہمارے عقائد فی وجود کے دفاع کا مسئلہ تھا۔ اس کی واضح مثال دور جاہلیت کی شاعری کے بارے میں طہ حسین کی کتاب الشعر الجاهلی ہے۔ اس کتاب کی شاعت سے ایک سال قبل پہلوانی مستشرق مارگولین نے شعر جاہلی کے بارے میں ایک مفروضہ پیش کیا تھا۔ طہ حسین کی مذکورہ کتاب کی شاعت کے بعد مصر میں فہم وغیرہ کا ایک طوفان اٹھ کھڑا ہوا تھا، اور مصطفی صادق الرافعی کے شعر رقم قلم نے اسلامی جذبات کو بھیس پہنچانے والی اس کتاب کا اثر زائل کرنے کی کوشش کی تھی۔

لیکن اس کے برعکس ہم اسلامی تہذیب کی تصدیق خواتی کرنے والے مستشرقین کے نمایاں اثر کو محسوس کر سکتے ہیں۔ ہمیں اس بات کا اندازہ ہے کہ اس قسم کے مدح خواں مستشرق کے سلسلے میں ہمارا کوئی رد عمل ظاہر نہیں ہوا، کیونکہ بظاہر اس کے دفاع کی کوئی وجہ ہوا نہ تھی۔ گویا اس سبب سے ہماری قوت مدافعت سلب ہو گئی۔

یہاں ہمارا موضوع بحث یہ ہے کہ ہمارے عقائد فی وجود کے دفاعی نظام میں تصدیق خواں مستشرقین کے بارے میں جو یہ غلط پایا جاتا ہے۔ اس کا ایک حدی قبل سے بیضو صاً اس بیسویں صدی کے دوران اسلامی معاشرہ کے بدلنے ہوئے افکار پر کیا اثر ہوا ہے؟

اس میں کوئی شک نہیں کہ اسلامی تہذیب کی تعریف و توصیف کرنے والے مستشرقین مظاہرہ میں نے گزشتہ صدی کے وسط میں جغرافیہ پر ابراہم الفدا کی کتاب کا ترجمہ کیا، اور ڈوڑی جس کے قلم نے اسپین میں عربوں کی

روشن صدیوں کو اجاگر کیا، اور سبج جوزدنگی بھر اس کے لیے برسمہ نگار بہانا کہ عرب عالم للکلیات و تاجیسیر ابوالوفاء کو "عابد کی حرکت کے دوسرے قانون" کا موجد قرار دیا جائے اسی طرح آسین بلا تھویر جس نے الہیاتی کا سبب یا کہ عرب مافذ کا انکشاف کیا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ ان مغربی ادب قلم مضمرات نے علمی حقائق کی برتری ثابت کرنے اور حقیقی تاریخ کو اجاگر کرنے کے لیے لکھا۔ اور یہ سب انہوں نے اپنے مغربی معاشرہ کے لئے کیا۔ لیکن ہم یہ محسوس کرتے ہیں کہ اسلامی معاشرہ کے دانشور طبقے پر یہ افکار زیادہ اثر انداز ہوئے ہیں۔

میں عمر کے اعتبار سے اس مسلم نسل سے تعلق رکھتا ہوں جو ان مغربی مستشرقین کی اس معنی میں احسان مند ہے کہ ان کے توسط سے اسے وہ ذریعہ ہاتھ لگا جس سے مغربی تہذیب کی چمک دمک سے متاثر اسلامی ضمیر کا احساس کثرتی دور ہو سکتا تھا۔

لیکن اگر ہم اس مسئلہ کا اپنے حالیہ تجربات کی روشنی میں جائزہ لیں تو محسوس ہوگا کہ اس طریقے کے نتائج ہماری فکر و ثقافت کی خوش آئند تبدیلی تک ہی محدود نہیں رہے بلکہ دوسری طرف اس کے منفی اثرات بھی ظاہر ہوئے۔ انھیں اثرات کو ہم ان صفحات کا موضوع بحث بنانا چاہتے ہیں۔

اسلامی معاشرہ پر ان اثرات کی حقیقی شکل کا صحیح اندازہ لگانے کے لیے ہمیں اس قسم کے مستشرقان کا جائزہ اس کے اصل تاریخی مآخذ کی روشنی میں لینا ہوگا۔

یورپ نے اپنی تاریخ کے دور حلوں میں اسلام کی فکر کا انکشاف کیا ہے: قرون وسطی کے مرحلے میں تھا جس میں آکوناس سے پہلے اور بعد کے دور میں یورپ نے اس فکر کا انکشاف اور ترجمہ کر کے اپنی تہذیب اور ثقافت کو مالا مال کر لیا تھا۔ اسی کے سبب وہ چند دھوس صدی کے آخر سے اپنی نشاۃ ثانیہ کی

جانب کامیابی سے گامزن ہو سکا۔

جدید سامراجی دور میں اس نے فکر اسلامی کا ایک بار پھر انکشاف کیا۔ اس بار ثقافتی ترمیم کے لیے نہیں بلکہ سیاسی ترمیم کے لیے۔ تاکہ وہ اپنے سیاسی منصوبوں کو اسلامی ملکوں کے حالات کے مطابق کر سکے اور ان حالات کو اسلامی ملکوں کے لیے اپنی طے شدہ پالیسیوں کے رخ پر موڈ کر مطلوب اقوام پر اپنی گرفت مضبوط کر سکے۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اہل مغرب ان علمی کوششوں کے ذریعہ انسانیت کے تمدنی سرمایہ میں ان اقوام کی ترقی کی صرف ستائش کرنا چاہتے ہو۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ سڈیچ اور گوسٹاف لویون جیسے مستشرقین حقیقی علمی جذبے کے تحت تحقیق و تلاش کر رہے تھے۔ لیکن یہاں اس بات کو سامنے رکھنا ضروری ہے کہ یہ تعارف ایسے تاریخی حالات میں ہوا جب اسلامی علوم کی یہ حیثیت نہیں تھی کہ ان کو اسانڈہ کے فکر زاور ان کی جدید تالیفات سے حاصل کیا جا سکتا، بلکہ وہ ایک طرح سے تھارڈ ورلڈ کی شکل اختیار کر چکے تھے جن کا انکشاف مغربی اہل علم کے ہاتھوں سے محض اتفاقاً ہوتا تھا۔ وہ انھیں مستقل کرنے میں بھی دیانت داری اور کبھی بددیانتی سے کام لیتے۔ یہ سائنسی دریافتیں بھی مسلمان علماء اور کبھی اہل یورپ کی طرف منسوب کر دی جاتی تھیں۔ اس طرح عظیم انکشافات کو اصل موجدوں کے بجائے دوسروں کی طرف منسوب کیا جاتا رہا جیسے نون کے دوران کاہنہ لگائے والا برطانیہ کے ولیم ہاروے (۱۵۷۸-۱۶۵۷) کو کہا گیا جب کہ دراصل مسلمان طبیب ابن النفیس اس سے چار سو سال قبل اس کا انکشاف کر چکا تھا۔

مذکورہ صورت حال میں عالم اسلام کو مغربی ثقافت سے زبردست دھکا لگا۔ اس کے دو طرح کے اثرات ظاہر ہوئے۔ ایک طرف تو اسے واضح احساس کمتری سے دوچار ہونا پڑا اور دوسری طرف اس احساس کمتری کے ازالہ

کی کوشش میں وقت اور قوت کا ضیاع ہوا۔ خواہ اس کی نوعیت کچھ بھی رہی ہو۔ اس حد سے نئے مسلم دانشوروں کی ایک جماعت کی ثقافتی قوت مدافعت کے نظام کو تقریباً مفلوج کر کے رکھ دیا۔ اس احساس کمتری کے نتیجہ میں وہ مغرب کی ثقافتی بغاوت کا مقابلہ نہ کر سکے اور فکری جنگ شروع ہوتے ہی کسی شکست خوردہ فوج کی طرح میدان میں اسلئے چھوڑ کر بھاگ کھڑے ہوئے۔ اس قسم کے دانشوروں کو مغرب کی ہر شاخ، رہیں ہیں اور طور طریقے اپنانے میں ہی راہ نجات نظر آئی۔ خواہ ان کے اس طرز عمل کا مغرب کی حقیقی تہذیبی اقدار سے کوئی تعلق ہو یا نہ ہو۔

اسلامی فکر کے دو کمپ

اس طرح اسلامی ثقافتی افق پر ایک نئی فکر نمودار ہونا شروع ہوئی۔ جو ایک طرف ہندوستان کی پہلی جنگ آزادی (۱۸۵۷ء) کے بعد علیگڑھ یونیورسٹی کے قیام کی شکل میں سامنے آئی، تو دوسری طرف اسلامی لشاکہ تانبہ کے بانی جمال الدین افغانی کے روپ میں۔ اب اسلامی فکر دو کمپوں میں بٹ گئی۔ ایک مغربی علوم و فنون اور مادی اشیاء۔ یہاں تک کہ مغربی لباس تک اپنانے کی دعوت دیتا تھا تو دوسرا احساس کمتری کے ازالہ کے لیے فکر فکرا کھنکش لے کر اپنے دل کو بھلانا دیا۔

پہلی ہر کے نتیجے میں دینی، سیاسی اور سماجی میدان میں دو طرح کے اثرات رونما ہوئے: ایک علیگڑھ یونیورسٹی کے قیام اور دوسرا جمال الدین افغانی کی دعوت کی شکل میں ابھر کر سامنے آیا۔ مقاصد میں اختلاف کے باوجود دونوں نے جو یکساں طریقہ کار اپنا یا وہ دونوں حالتوں میں عالم اسلام کو ترقی کی اس منزل تک لے گیا جو "شہیت" اور "مکدہ" میں مادی اشیاء اور وسائل کو جمع کرنے کی شکل میں ظاہر ہوا۔

دوسری ہر جو مستشرقین کی تحریروں کے تعلق سے ہمارا موضوع

بحث ہے، اسے اپنے سفر کے لیے ہموار راستہ فراہم اسلاف پرستی کی ادبیات (الٹریچر) میں ملا، جو اسلامی تہذیب پر ڈوڑی جیسے مستشرقین کی قزاقوں کے منظر عام پر آنے کے بعد انیسویں صدی ہی سے وجود میں آئی تھیں۔

بہر حال ہم دونوں مکتب فکر کے درمیان کوئی قطعی حد مقرر نہیں کر سکتے کیوں کہ دوسرا مکتب فکر پہلے سے کوئی غلطہ وجود نہیں رکھتا۔ بلکہ وہ فکر اسلامی میں عمومی طور پر سرایت کر چکا ہے اور اس نے ایسی صورت اختیار کر لی ہے جس میں مغربی ثقافت کی برتری کی ذات کا اثر دور کرنے کے لیے اسی طرح فخر کے انگلیشن کی تلاش ہوتی ہے، جس طرح منشیات کا عادی اپنی وقتی تسکین کے لیے کسی نشہ آور انجکشن کا محتلا شربت پیتا ہے۔

اس کا یہ مطلب نہیں کہ اس فکری مدرسہ اور اس کی ادبیات نے اسلامی معاشرہ کے مستقبل پر کوئی بہتر اثر مرتب نہیں کیا۔ یقیناً اسلامی معاشرہ کے نقصان کے تحفظ میں ان ادبیات نے قابل ذکر کردار ادا کیا ہے۔ میں جس نسل سے تعلق رکھتا ہوں وہ اپنے اسلامی شخص کی بقا کے لئے اس لٹریچر کی بہر حال اسیان مند ہے۔ مثال کے طور پر میں نے پندرہ اور بیس سال کی عمر کے درمیان اسلامی تہذیب کی خوبیوں کو جن کتابوں کے ذریعہ دریافت کیا، ان میں ڈو سلطان کا مقدمہ ابن خلدون کا فرائیڈسنسی ترجمہ اور اس سے متعلق ڈوڑی اور حمد رضا کی تحریریں بھی شامل ہیں۔

دہشتی و فکری تیماری اور اس کا علاج

ان کتابوں نے میرے ذہن و فکر پر کیا اثرات مرتب ہیں ان کا مجھے بخوبی اندازہ ہے۔ میں نے اپنی سوانح حیات کی پہلی جلد میں اس کا ذکر بھی کیا ہے۔ اس وقت جب کہ میری عمر ۶۰ سال سے تجاوز کر چکی ہے۔ میں پچاس سال کے تجربہ کے بعد نہ صرف یہ کہ ذاتی بلکہ اسلامی معاشرہ کی سطح پر بھی اس علامت کی حقیقت کی نشاندہی کر سکتا ہوں۔ مختصر آج کا کتابانی ہو گا کہ میرے

خیال میں متعدد اسباب کی بنا پر اس علامت کی خرابیاں خوبوں سے کہیں زیادہ ہیں۔

پہلا واضح سبب دہشتی تکلیف اور اس کے نفسیاتی رد عمل میں نمایاں ہے۔ مظلوم بھیم ایک غریب و سسکین سے اجنبیت بھر دیتی کا محتاج ہوا اس دولت و ثروت کا ذکر کہیں جو ماضی میں اس کے آباء واجداد کے پاس تھی، تو گویا وقتی تسکین کے لیے ہم اسے کوئی نشہ آور چیز دے کر اس کی فکر و ضمیر کو مفلوج کر دینا چاہتے ہیں حقیقت یہ ہے کہ ہم اس طرح اس کے غم کا مداوا نہیں کر سکتے۔

اسی طرح ماضی کی شائد ادبیات کا ذکر کہہ کر کے ہم کسی معاشرے کی بیماریوں کا علاج نہیں کر سکتے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ مودیہ کے بعد کے دور میں فنی قصہ گوئی کے ماہرین مسلمان نسلوں کوائف لیلہ کی کہانیاں سنا سنا کر ہر مظلوم کے بعد ان پر ایسا سرور طاری کر دیتے تھے کہ وہ ماضی کے سنہرے خواب سجانے نیند کی آغوش میں چلے جاتے تھے۔

لیکن دوسری صبح یہ عوام بیدار ہو کر پھر زندگی کے انھیں تلخ حقائق کا سامنا کریں گے جو کسی صورت قابلِ فکر نہیں۔

وہ ادبیات جن میں اسلامی تہذیب کے مجددوں کا رنگ الاٹھایا ہوا، ان کے بچی دور در در رہ جاتے ہیں ان کے ذہن پر ایک خاص مرتلے میں مغرب کے ثقافتی چیلنج کا جواب دیا گیا اور دوسرے عوامل کے ساتھ وہ اسلامی شخص کی بقا کے لیے بھی مفید ثابت ہوئیں۔ لیکن دوسری طرف ان ادبیات نے اسلامی شخص کو خود پرستی کے سانچے میں ڈھال دیا اور متحرک اور میکائیلی دور کے مطابق نہیں بنایا۔

اس خیال کو سرسری طور پر ایک عام بات سمجھ کر نظر انداز نہیں کیا جا سکتا بلکہ یہ ہمارے لیے بہت غور و فکر کا مقام ہے۔ معاشرتی اعتبار سے تو اس کی اہمیت ہے ہی لیکن موجودہ دور میں عالمی سطح پر عوام عموماً اور اسلامی

سماج کی سطح پر خصوصاً لکھنؤ کی جدوجہد جاری ہے اسے دیکھتے ہوئے اس خیال کی اہمیت اور واضح ہو جاتی ہے۔

عالم اسلام کی لکری کش مکش

یہاں ہم عالم اسلام کی لکری کش مکش کے بارے میں اپنے مفہوم کو واضح کر دیا ضروری سمجھتے ہیں۔ یہ مسئلہ اس ہے کہ جب کوئی ایک مابہند مسلمان اپنے کسی سماجی مسئلے کو موضوع بحث بنائے تو اس سے پہلے سماج کی زیر سرپرستی ماہرین کی ایک جماعت اس مسئلے کا جائزہ لینا شروع کر چکی ہوتی ہے۔ اس مسلم مفکر کو مسئلہ کے حل میں جس قدر کامیابی حاصل ہوگی اتنی ہی تیزی کے ساتھ یہ ماہرین اس حل کا جائزہ لیں گے۔ اگر وہ غلط ہوا تو وہ کسی نہ کسی طریقے سے اس کی غلطی کی قوت میں مزید اضافہ کر دیں گے، اور اگر کچھ فائدہ مند نظر آیا تو وہ اس کی اہمیت کو گھٹانے اور اسے بے قیمت ثابت کرنے میں لینا سارا زور صرف کر دیں گے تاکہ اس کا کوئی فائدہ ہی باقی نہ رہے۔ یہ اس لکری کش مکش کا عام اصول ہے جس کی ہم نشان دہی کرنا چاہتے ہیں۔ اس سے یہ لازم آتا ہے کہ عالم اسلام میں جب کسی اہم پیش رفت کی جھلک دکھائی دے گی، خواہ وہ ہماری نگاہوں کے دائرے میں نہ ہو وہ تجربہ کے لیے فوراً ان ماہرین کے مائیکرو سکوپ کے شے پہنچ جائے گی۔ اگر اس میں انہیں عالم اسلام کی لکری تحریک سے ادنیٰ سا بھی ربط نظر آئے گا تو نشر و نفاذ کر کے اور یکمبادی عمل سے گزار کر اس کے سماجی اثرات اور کلا ردیگی کی صلاحیت کو کم، اور اس کی راہ میں دشواریاں پیدا کرنے کی کوشش کر دیں گے۔ درحقیقت کسی معاشرے کا صحیح رخ معلوم کرنے کے لیے یہ دیکھنا ضروری ہے کہ اس کے افکار کس رخ کو ہمارے ہیں ان کا رخ سامنے مستقبل کی طرف ہے یا ایک مرضی شکل میں انھیں دیکھے مڑ کر دیکھنے کی عادت ہے۔ لکری کش مکش کے ان دقیق انکام کا مزید جائزہ لینے رہنے کے بجائے

آئیے ان کی روشنی میں زیر بحث موضوع کو دیکھیں کہ مداح سمرانی اور فخر مہبلیت کی یہ ادبیات موجودہ اسلامی معاشرے میں انقلابی رفتار اور سمت پر کیا اثرات مرتب کر تی ہیں؟

ہمارے ملکوں میں لکری کش مکش کے خادوں کو حرکت دینے والے ماہرین، جب ان ادبیات کے ذریعے لہذا شیطانی کھیل شروع کر دیتے ہیں تو فوراً ہی ان ادبیات کا دوسرا رخ بھی ہمارے سامنے آ جاتا ہے۔ اس خطرناک عمل کا آج ہم کافی آنکھوں سے مشاہدہ کر رہے ہیں اور اپنی لکری سیاسی اور سماجی زندگی کے ہر گوشے میں اس کے اثرات دیکھ رہے ہیں۔ خصوصاً عرب ممالک میں جہاں ایک عام شہری اور ادیب و صحافی کی حیثیت سے میرے تجربات و مشاہدات پر دان چڑھتے ہیں۔

ان تجربات و مشاہدات کو بیان کرنے کے لیے ایک مستقل کتاب بھی لکائی ہوگی، یہاں صرف ایک واقعہ کی نشاندہی ہی کی جاتی ہے۔

گزشتہ دنوں پیرس میں یورپ کے الجزائر میں مزدوروں کی کانفرنس منعقد ہوئی۔ کانفرنس کے ذمہ داروں نے ہمارے کسی مسئلے کے بارے میں ایک کتابچہ طبع کیا، اس مسئلے کا حلقہ الجزائر سے تھا، جس کے آئین میں ملک کے نام کے ساتھ "یوکرینک" کی صفت کا بھی اضافہ کر دیا گیا ہے۔ لکری کش مکش کے ماہرین نے اس موقع کو ہاتھ سے نہیں جانے دیا۔ کتابچہ میں شامل افکار کا جن میں سے بعض کانفرنس کے سامنے اٹھائے جانے والے تھے راستہ کیسے روکا جائے، اور کانفرنس کے شر کاروں پر ان کے اثرات کو امکانی حد تک کیسے کم کیا جائے، اس کا حل یہ نکالا گیا کہ تنصیف اللہ بشری علی غریب اعزب پر عسرب تہذیب کے احسانات ان کی کتاب کی مختلف جڑوں کو (۱) داخل صفت کاشاہ انکارا میں شریں کی طرف ہے (مترجم)۔

کانفرنس کی طرف سے دعوت نامہ بھیجا گیا۔ وہ اپنی کتاب کے ساتھ کانفرنس کے اجتماع میں شریک ہوئیں اور کانفرنس حال کے اہم مسائل سے ماضی کی غماز و شوکت کی طرف متوجہ ہو گئی۔ میرے دوست نے جب یہ بتایا کہ آخر میں کانفرنس کے تمام شرکاء نے کھڑے ہو کر مذکورہ جرمن خاتون کو خراج تحسین پیش کیا تو انہیں خیال بھی نہیں آیا ہوگا کہ اس واقعے کا فکری کشمکش کے مسئلے سے کوئی تعلق بھی ہے یا نہیں؟

درحقیقت اس واقعے سے دو پہلو سامنے آتے ہیں، ایک یہ کہ مسلم عوام اپنے ماضی کی عظمت کے بارے میں حد سے زیادہ حذبائی ہیں، اور دوسرے یہ کہ ان کے حالیہ مسائل سے توجہ ہٹانے کے لیے مسلم عوام کی جذباتیت سے کس طرح کام لیا جاسکتا ہے۔

یہاں ہم اسی پہلو کو زیر بحث لائیں گے۔ کہیں کہ یہ دنیا کو درپیش فکری کشمکش کی موجوں کے ساتھ سامنے آیا ہے، نیز اس لیے بھی کہ بنیادی طور پر اس کا رخ عالم اسلام کی طرف ہے۔ یہاں تک کہ بناواقعات اسلامی ملکوں کو اس کا احساس بھی نہیں ہوتا۔ درحقیقت فکری کشمکش کو اپنے حق میں چھپرنے والے یہ مابہرین اس تاک میں رہتے ہیں کہ مسلم عوام کو جب فکرو عمل کی کوئی راہ دکھائی جائے تو وہ اس موقف پر ایسے خیالات پیش کروں جو زیادہ پرکشش ہوں اور مسلم عوام کو خوابوں کے خوش گوار لحاظ اور الف لیلیٰ رنگین دنیا میں گھسیٹ لے جاتے ہوں۔

ہمیں اس عام اصول کو ہمیشہ مد نظر رکھنا چاہیے کہ ہمیں جب کسی مسئلے کا سامنا ہوگا اور ہم اس کا حل تلاش کر رہے ہوں گے تو فکری کشمکش کے مابہرین اس مسئلے سے ہماری توجہ ہٹانے اور اسے غلط رنگ میں پیش کرنے کی ضرورت کو مشن کریں گے۔

سیاسی میدان میں ہماری مشکلات کا جو حل شام کی بحث پارٹی، یا الجزائر میں بربر بربریت، یا افریکیمز، یا کمپونز کی شکل میں پیش کیا جاتا ہے یا وہ کمپونز جسے سامراج عرب دنیا میں پروان چڑھا رہا ہے، اور اسی طرح وہ فٹ پٹر جس میں ہمارے شان دار ماضی کی مدح سرائی کی گئی ہو۔ ان سب کو ہم سیاسی اور فکری میدان میں اصل مسئلہ سے توجہ ہٹانے کے وسائل کہہ سکتے ہیں۔ وہ عالم اسلام کی توجہ تمدن، عیسے اہم ترین مسئلہ سے ہٹا کر اسے خیالی مسائل اور ان کے تصوراتی حل میں الجھا دینا چاہتے ہیں ۱۹۶۷ء کو عرب اسرائیل جنگ میں عربوں کی شرمناک شکست اس سنگین صورت حال کا ایک بھدیک اور گد رتی نتیجہ بھی۔

حقیقت یہ ہے کہ توجہ ہٹانے اور بھلا دے کی کارروائیوں کا مسئلہ پہلی جنگ عظیم کے زمانہ سے ہی موجود ہے۔ لیکن آج جب کہ عالم اسلام اپنی تاریخ کے نازک دور سے گزر رہا ہے اس مسئلے کی اہمیت اور بڑھ چکی ہے۔ یہاں تک کہ ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اگر عالم اسلام کی بعض ظاہری ترقیات کو نظر انداز کر دیا جائے تو آج سے چالیس سال قبل جب کہ یہاں سامراج کا غلبہ تھا، وہ اپنے مسائل کو بہتر طریقے سے حل کر سکتا تھا کہیں کہ اس وقت اس کا روحانی یا نظریاتی اتحاد ان سے کہیں زیادہ پختہ تھا۔ لیکن اب جب کہ عالم اسلام آزاد ہونے کا ہے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ وہ اپنے مقصد سے دور ہوتا جا رہا ہے۔ کہیں کہ چالیس سال قبل تقسیم کے عمل خرابی سے اس کا اتحاد پارہ پارہ ہو چکا ہے۔

اسلامی معاشرے کی اصل ضرورت

بعض ظاہری ترقیات سے قطع نظر یہی حقیقی صورت حال ہے۔ اس لیے اگر بخوبی طور پر تمام اسلامی معاشروں کے بارے میں یہ کہا جائے کہ وہ جو تھائی حدی سے کوئی ترقی نہیں کر سکے، بلکہ مزید پیچھے چلے گئے ہیں تو ہماری اس بات سے حقیقت کا انکار لازم نہیں آئے گا۔ یہاں ہماری غلطی کا سبب

مسائل کو سیاسی جہانے سے ناپنے کی ہماری عادت ہے۔ کہیں کہ ہم اسلامی ملکوں کو تارک کے دو کناروں پر رکھ کر ان کی حالت کا موازنہ کرتے ہیں۔ یعنی دوسری جنگ عظیم سے پہلے جب اسلامی ممالک سامراج کے زیر اثر تھے اور جنگ کے بعد جب ان میں کے اکثر سیاسی آزادی حاصل کر چکے تھے۔ حالانکہ آزادی کی اس حقیقت پر ہم نے غور نہیں کیا۔ یہ ایسی آزادی ہے جو ان ملکوں کو اسرائیل جیسی چھوٹی ریاست کی تباہ کاریوں سے بچھی نہ بچا سکی۔ اسلامی ملکوں کے چوتھائی صدی کے حالات یا ترقیات سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ اسلامی معاشرہ اس عرصے میں اپنے حقیقی سرمایہ سے بھی ناتواں ہو چکا ہے۔ اور یہ اساس مفقود ہو چکا ہے کہ تمام اسلامی معاشرے ایک ہی مستقبل سے وابستہ ہیں اور ان سب کے مسائل کا ایک حل ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ بحیثیت بربریت، افریقیت یا نقلی کمینوزم اور الف لیل کے خیالی قصے کہانیوں سے عالم اسلام کے نم کا مداوا نہیں ہو سکتا۔ آج عالم اسلام کے لیے یہ مسئلہ مزید سنگین ہو گیا ہے۔ آج مسئلہ ہماری بقا یا عدم بقا کا ہے۔ وقت کی رفتار دوسرے امکان کی نشاندہی کر رہی ہے، خصوصاً صانعوں کے واقعات کے بعد سے سیاسی اور فوجی سبب بھڑائی کا احساس مزید شدت اختیار کر چکا ہے۔ کہیں کہ ان کی بنیاد "شینیت" یعنی صرف مادی اشیاء کو جمع کرنے کے نظریہ پر مبنی تھی محمود مادی اشیاء جو جمع ہو کر عرب اسرائیل جنگ سے پہلے بیس سال کے عرصے تک ذاتی دفاع کے لیے اکٹھا کی گئی تھیں، لیکن وہ اسرائیل کے پہلے حملے ہی میں ریت کے گھر وندوں کی طرح پھیر گئیں۔ اب یہ فزکی بات نہ ہوگی کہ جمہوریت ریاست کا مقابلہ کرنے کے لیے ہم نئے سرے سے اٹھے اور فوجی ساز و سامان جمع کرنے جائیں۔ محض مادی اشیاء کی بدلتی قدر قابلِ قدر اقدام نہیں ہے۔ بلکہ افکاری بنیادی تبدیلی لازمی ہے۔ تاکہ وہ کی چوری ہو سکے جو بھیاںک اور شرمناک قسمت کا سبب بن

سکتی ہے۔ اس لیے کہ زندہ افکار ہی سے انسان بڑے بڑے معرکے سر کرتا ہے۔

ہمیں اس حقیقت کا ادراک ہونا چاہیے کہ تارک کے نازک ترین موڑ پر کسی معاشرے کے مصائب کا سبب مادی اشیاء کی کمی نہیں بلکہ اس کا فکری اللہ کر دیا ہے۔

جون ۱۹۶۶ء میں حمرائے سینا کا سانحہ عرب قوم کی خصوصی حالت میں اس عمومی حقیقت کو نمایاں کرنے کی غلطی کوئی ہے۔ یہاں ہم اس سے ایک عبرت یہ حاصل کر سکتے ہیں کہ اسرائیل نے عربوں کے پاس موجود ناکارہ اشیاء کے ذخیرہ پر جو چابک فتح حاصل کی تھی، اب اسے غیر متوقع دشواریوں کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے۔ آج اس کا ایسے اشخاص سے مقابلہ ہے جو نئے افکار کے تحت حرکت میں آچکے ہیں۔ بلکہ ان افکار نے ان کی شخصیت کو ایک نئے سانچے میں ڈھال دیا ہے۔ اسرائیل کے جنگی "جہاز" ایلات۔ پر گولہ باری، اور اردن کی سرحدوں پر فلسطینی چھاپے ماروں کا سرور و شانہ موقوف، اسرائیل سے شکست کے بعد مادی اشیاء کی دنیا میں نہیں بلکہ عربوں کے ذخیرہ کی دنیا میں تبدیلی کا مظہر ہے۔

میں نے یہاں اسلامی معاشرہ میں افکار کے مسئلہ کا سرسری تذکرہ کیا ہے کسی اور موقع پر اس اہم مسئلے کا تفصیلی جائزہ لیا جائے گا۔

خلاصہ خلاصہ

خلاصہ یہ کہ انیسویں صدی اور بیسویں صدی میں مغربی تہذیب کے مقابلے میں اسلامی خیمہ کو جو دھکا لگا اسے افکاری دنیا میں ختم حیات کے ساتھ محسوس کیا گیا اور سامعنی افکاری دنیا میں اس کا اثر زیادہ نمایاں ہے، یہاں تک کہ قرآن کی تفہیم بھی اس سے محفوظ نہ رہ سکی اس میں کوئی شک نہیں کہ خطاوی جو حری کی تفہیم اور مفصل تفسیر کا بغاوت کوئی فائدہ نظر نہیں آتا۔

یہ تعبیری کام ایک طرف ہمارے افکار پر سائنسی اثرات کی نشان دہی کرتا ہے تو دوسری طرف معلومات کا ذخیرہ رکھنے کا جہان پیدا کرتا ہے۔ اس طرح یہ دشوار گزار عمل تفسیر قرآن سے زیادہ اہمیت رکھتا ہے یا اس پر گہرا اثر ہے۔ فکر اسلامی کے سلسلے میں اس لیے لائدہ سائنسی رجحان کا ایک پہلو یہ بھی ہے کہ مغربی تہذیب کے مقابلے میں جس میدان میں یعنی مکی کا زیادہ احساس ہوا، اسے دور کرنے کی سعی حاصل کی گئی۔

یہاں با سائنسی بات کہی جا سکتی ہے کہ مدح سرائی اور قصیدہ خوانی پر مبنی مستشرقین کے لٹریچر کو اس میدان میں اپنی منشیات کی کاشت کے لیے زرخیز زمین مل گئی۔ ہمارا موجودہ اسلامی معاشرہ اسے بڑے ذوق و شوق سے قبول کرتا ہے۔ اس لیے کہ اس کے ضمیر پر نشی کیلیٹ طاری کر کے اس کا غم غلط کر دیتا ہے۔ لیکن اس کے باوجود یہ ضمیر داخلی کشمکش کا شکار ہے، جسے کبھی مختلط اور جوہری، الحمد للہ خاد اور فرید وجدی جیسے مشرقی مؤلفین یا ڈوڑی اور گوسفات لوہوں جیسے مستشرقین کی کتابیں پڑھ کر سکون ملتا ہے، تو کبھی دوسرے دیگر مشرقی مؤلفین اور مستشرقین کی تعصبات اسے مشتعل کرتی ہیں۔ کیوں کہ مصنفین کا اثر لاکھ کروڑ عربوں کے تمدنی عروج کے زمانے میں سائنسی ترقیات کے لیے ان کی خدمات کا اعتراف کرنے کے بجائے یہ کہتا ہے کہ ان کا کارنامہ صرف اتنا ہے کہ انہوں نے یونانی اور رومن تہذیب کو یورپ تک پہنچایا تھا۔

مستشرقین کے سادہ لوح شاعر

مستشرقین کے شاعر، یہ مشرقی مؤلفین سامراجی طاقتوں کی کھلی شہ پر اسلام کے خلاف تخریبی عمل جاری رکھے ہوئے ہیں وہ کھوٹلی ترقی پسندی کے نام پر اسلام سے ہر تمدنی غنی سلب کر کے اسے عالم اسلام کی حالیہ ہمدردی کا ذمہ دار ٹھہرایا جاتے ہیں۔

الادب وولوجات العربیة فی محضر الغد

اعرب افکار پر مغربی اثرات کے نام سے ایک کتاب فرانسیسی مستشرق میکسم رودنس کے مقدمے کے ساتھ کچھ عرصہ قبل شائع ہوئی ہے۔ یہ کتاب مذکورہ مکتب فکر سے تعلق رکھتی ہے۔ کتاب کے مراکشی مؤلف رودنس کے شاگرد ہیں۔ اس مکتب فکر میں ایسے سادہ لوح بھی شامل ہو جاتے ہیں جو سب سے سچے سچے مغربی ثقافت بلکہ مغربی سیاست میں قدم رکھ دیتے ہیں اور ایسے غیر اہم مسائل کا ناقص حل پیش کرتے ہیں جن کو وہ عالم اسلام کے اہم ترین مسائل تصور کرتے ہیں۔ ان کے بارے میں اتنا ہی کہا جا سکتا ہے کہ ان کی نیت میں کھوت نہیں ہے۔ جب کہ فکری کشمکش کے ماہرین کے آثار کو دوسرے دانشور اپنے اسلوب اور طرز فکر ش سے ہی پہچان سکتے جاتے ہیں۔ وہ اپنے مستشرقین اساتذہ کی طرح فکر اسلامی کو بے قیمت ثابت کرنا چاہتے ہیں۔ بلکہ ان سے ایک قدم آگے بڑھ کر ترقی پسندی کی سب سے معنی یاتوں سے اسلامی فکر کے مستقبل کو مشکوک اور مبہم بنانا چاہتے ہیں۔

اس طرح اسلامی ضمیر داخلی کشمکش کا شکار رہتا ہے۔ کبھی قصیدہ خوانوں کی تحریروں اس کے لیے باعث تسکین ہوتی ہیں اور کبھی نکتہ چیںوں کا قلم اسے مشتعل کر دیتا ہے۔ یہ کشمکش گزشتہ ایک صدی سے مسلسل جاری ہے۔ اس میں عالم اسلام کی مفید فکری صلاحیتیں ضائع ہو رہی ہیں۔ اس نے اسلامی فکر کی ترقی میں کوئی حقیقی کارنامہ انجام نہیں دیا۔ صرف دلکش ادبی آتش بازیوں ہی کی ہیں۔ ان دلکش آتش بازیوں میں روح اسلام کے نام سے سید امیر علی کی کتاب بھی شامل ہے۔

آج ہم ان تحریروں کا تجزیہ کریں تو دیکھیں گے کہ کسی کسی اعلیٰ فکری صلاحیتوں کو کھج زہنگ سے استعمال نہ کر کے ضائع کیا گیا ہے۔ ان کے مقابلے میں یورپ کی اصلاحی تحریک کے دوران کو تھور اور کالون کی تحریروں

نے زیادہ مثبت کردار ادا کیا تھا۔ اسی طرح ڈیپلٹ کی تحریروں نے یورپ کو
لگا لگا جی کے میدان میں ترقی کی راہ دکھائی اور ماسکس، انگلینڈ اور لینن کی تحریروں
نے ایک ایسا نیا معاشرہ تشکیل دیا جو آج غلط کو سر کرنے کی کوشش کر رہا ہے۔

ہمارے کرنے کا کام

اب یہ بات واضح ہو چکی کہ مستشرقین کی دونوں طرح کی تحریروں اسلامی
معاشرہ کے حق میں بری ثابت ہوئیں۔ کیونکہ انہوں نے اس کے ذہن میں
خودی کا احساس بھر دیا۔ خواہ وہ مدرج سرائی یا قصیدہ خوانی کی شکل میں ہو
جس نے موجودہ عقائد پر خود لکھ رہے ہٹا کر ہمیں شاندار ماضی کی خیالی جنت
میں پہنچا دیا۔ خواہ ہم پر اس طرح نکتہ چینی کی گئی اور ہمیں بے قیمت ثابت کیا
گیا کہ ہم مومنان کے بعد کے زوال پر یہ معاشرہ کے محافظ تصور کیے جائیں۔
اس صورت میں ہمارا فرض یہ ہے ہم مستشرقین کی تحریروں کو اسلامی نقطہ
نظر کے تحت علم و عقل کی کسوٹی پر پرکھیں، اور اسلامی حقیقت کو واضح کریں۔
اس لیے کہ اسلامی حقیقت کی وضاحت یا دفاع کا حق کسی دوسرے کو نہیں
ہو چلتا۔

اگر اس استشرق کا ہمارے لیے کوئی مثبت پہلو ہے تو وہ اسلامی فکر کی
قصیدہ خوانی نہیں بلکہ اس پر نحو س تنقید کی صورت میں ہے۔ اس لیے کہ
جب استشرق کی طرف سے یہ دعویٰ کیا جانے لگا کہ عربوں نے سائنسی علوم میں
کوئی حصہ نہیں لیا تو یہ سکتا ہے اس کی تلافی سطحی علیت سے کی جائے۔ جیسا کہ
مطالعاتی جوہری نے اپنی تفسیر میں کیا ہے۔ لیکن مثبت اور نحو س تنقید کے
نتیجے میں اس بات کا قوی امکان ہے کہ مخالفین اسلام کی شدت پسندی اور
حقیقت سے انکار کی بنا پر اسلام اور سائنس کا مسئلہ ایک نئی شکل میں پیش کیا
جائے، جو دونوں کے بلند مقام اور سائنس کی منطق سے زیادہ قریب ہو۔ ہمیں یہ
کرنا ہے کہ قرآنی آیات میں غلط کو سر کرنے یا اپنی توانائی کے تجزیہ کا مفہوم

نکالت کرنے کے بجائے ہمارے سامنے اصل سوال یہ ہو کہ کیا قرآنی آیات کی
روح سائنسی عمل کی راہ میں رکاوٹ بنتی ہے یا اس کی بہت افزائی کر کے اسے
ترقی دیتی ہے؟

در حقیقت ہمیں اپنے آپ سے یہ سوال کرنا چاہیے کہ کیا قرون کسی
معاشرے میں سائنسی ترقی کے لیے سازگار فضا قائم کر سکتا ہے؟ اور
کیا وہ سائنسی غلطی کو قبول کرنے اور انہیں دوسروں تک پہنچانے کے لیے لازمی
دینی مصلحتیں یاد رکھ کر سکتا ہے؟

ہمیں نظریاتی اور سماجی پہلو سے مسئلے کو پیش کرنا چاہیے، نہ کہ سائنسی
عمل کی ترقی کے پہلو سے۔ اگر ہم فکر اسلامی کو اس پہلو سے سمجھ جاتیں کہ سیکس
قواس کے کھانے میں ان دو امکانات کو درج کر سکتے ہیں، جن کے بغیر بیوس
صدی کی سائنسی ترقیات کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔ آج نیوکلیائی سائنس کے
باب میں جو حیرت انگیز ترقی ہوئی ہے کیا طبیعیات کے ماہرین اسے ریاضی کے
قواعد اور الکٹرانک کیمیکل پیر کے بغیر حاصل کر سکتے تھے؟ اور کیا یہ آلات اعشاری
نظام کے بغیر اپنا عمل جاری رکھ سکتے تھے جس کے ذریعے ہم مسئلہ اوگڈر
کے صرف پانچ یا زیادہ بجائے کہ سات نمبروں کو نکال سکتے ہیں؟ کیا ریاضی کا یہ
حیرت انگیز نظام اس دینی نشاکی ورن نہیں ہے۔ جو اسلامی معاشرہ میں قرآنی
تعلیمات نے قائم کی تھی؟

یہاں ہم ریاضیات کی ترقی میں الجبرا کے کردار پر بھی سوال اٹھائیں
گے۔ جس نے مادی اعداد کے علم کو ناقص بنو و حدت سات کا علم بنادیا۔ الجبرا کا لفظ
ہی اس کے عرب اصل کی نشاندہی کے لیے کافی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ انسانی
عقل اسلامی عقل کی اس معنی میں اسان مند ہے کہ اس نے ایک ایسا ذریعہ
دیا جس کے بغیر انسانیت دنیا ضیائی سائنس کے میدان میں ترقی نہیں کر سکتی
تھی۔ ہمیں اس کی فکر نہیں کہ فرید و جدی کی طرح مستشرقین کے کارسلیس

اوگڈر Avogadro تجربہ کار جن کے ذریعے کسی مادہ میں ایٹموں یا مالیکیولز کی تعداد

کا تعین کیا جاتا ہے (مترجم) ۳۷

شاگردوں نے بغیر کسی دلیل و ثبوت کے الجبرا کو یونانی فلسفی دیو کانتوس کی طرف منسوب کر دیا۔ بلکہ اصل اہمیت اسی بات کی ہے کہ الجبرا کا علم اس ذاتی فضا میں پیدا ہوا تھا جو قرآن نے قائم کی تھی۔

لیکن یہ کیسے ممکن تھا کہ انہی علوم کی ترقی کی نشاندہی کرتے ہوئے ہم اعشاری نظام اور الجبرا کو قرآنی آیات سے مربوط کر دیں۔

حقیقت یہ ہے کہ قرآن کریم میں براہ راست اعشاری نظام یا الجبرا کا ذکر نہیں ہے۔ لیکن قرآن نے ایک ایسی نئی ذاتی فضا قائم کر دی جس میں سائنس یونانی اور رومی دور کی طرح سائنسی علوم ترقی کی راہ پر گامزن ہو گئے۔ سائنسی ترقی کو صرف سائنس کی کامیابیوں میں نہیں دیکھنا چاہیے بلکہ اسے ان تمام ذاتی اور سماجی حالات کے پس منظر میں دیکھنا چاہیے جس سے ایک مخصوص ماحول تشکیل پاتا ہے۔ یہ بات قابل ذکر ہے کہ ہر دور میں عقل کی دلچسپی کے مراکز ذاتی فضا کی تبدیلی کے اعتبار سے بدلے رہتے ہیں۔

ہم تاریخی اعتبار سے صنعت اور صنعت کاری کو دوئیس بیابان کے انکشاف سے مربوط کر سکتے ہیں جس نے آگ پر رکھی ہوئی کھٹی کے ڈھکن کو بھاپ سے اوپر اٹھنے ہونے دیکھ کر انہیم کی طاقت اتھا قیہ طور پر دریافت کر لی تھی۔

لیکن ہمیں یہاں اس بات پر غور کرنا چاہیے کہ آگ کے انکشاف کے وقت سے لے کر یہ اخلاقی تمام انسانی نسلوں میں پیش ہوا تھا جس بیابان کے دور تک کوئی شخص بھی بھاپ کی طاقت کا انکشاف نہیں کر سکا۔ ایسا کیوں تھا؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ دوئیس بیابان یا انگریز موجدات اپنے تجربات اور باتوں کو اس نئے ذاتی ماحول میں پروان چڑھا رہے تھے جو یورپ میں دو صدی پہلے سے قائم تھا جب ذہن پرستی نے منہ پر ہتی مشہور کتاب میں اس طرح پیشین گوئی کی تھی

ایسے علم کا معمول جس سے جسکی زندگی میں نفع بخش طریقہ سے تطبیق کی

جاسکتے۔ اس طرح درستیوں کو مشقی فلسفہ ترک کر کے، ایسے فلسفی تعلیم دینا چاہتے جو تطبیق کے قابل ہو سارو آگ، ہوا، اجرام فلکی، اور آسمانوں اور زمینی زمین کے ارد گرد جو سارے ہیں ان سب کے بارے میں معلوم کر کے ہمیں یہ موقع فراہم کرے کہ خود ان کے قانون کے تحت اسے اپنے ذاتی مادے کے لیے استعمال کر سکیں تاکہ ہم لغت کے حاکم بن جائیں اور اسیر نہ بن جائیں۔

یہ عبارت واضح طور پر ذہن پرستی کے بعد آنے والے سائنس اور ٹکنالوجی کے انقلاب کی پیشین گوئی اور اس راہ کی نشاندہی کر رہی ہے جسے سود مند علمی حقیقت کی تلاش کے لیے یونانی فکر اختیار کرے گی۔ یہ ضروری تھا کہ اس راہ پر چل کر یونانی فکر کو انہیم کی طاقت ملتی خواہ اسکا انکشاف کرنے والا دوئیس بیابان بنو یا کوئی اور۔

اس طرح ذہن پرستی کے منہ پرستی و منہ پرستی ماحول تشکیل دیا جس میں فائدہ سے کی مضامین عقلی توانائیاں پروان چڑھیں گی۔ جو نئی جذبہ کی علامت ہیں۔

سائنس کیا ہے؟

یہی وہ مقام ہے جہاں ہم اسلام اور سائنس کے عمومی تعلقات کا اندازہ لگا سکتے ہیں۔ اس لیے کے مظاہر قدرت کی دنیا کے مقابلے میں مسلمان انسان کا موقف، اور قرآنی متن کے زیر اثر اسلامی ذہن اپنے لیے جو راہ اختیار کرے گا، اور جس نئے عقلی ماحول میں یہ ذہن ترقی کرے گا یہ سب در حقیقت مسئلہ کے مختلف بنیادی پہلو ہیں۔

سائنس بذات خود معلومات کا مجموعہ اور اسے حاصل کرنے کے طریقوں کے مجموعے کا نام ہے۔ لیکن اس تعریف میں تو ہم نے سائنسی ترقی کی تاریخ کے نقطہ نظر سے کی ہے کچھ اور اضافہ کرنا ہو گا۔ کیونکہ سائنسی ترقی صرف اسی گوشے تک محدود نہیں ہے۔ بلکہ اس کے لیے متعدد ذاتی اور سماجی شرائط لازم ہیں جو منطقی یا مثبت طریقہ پر اثر انداز ہوتی ہیں اس طرح کہ وہ یا تو اس کی ترقی

کی راہ میں رکاوٹ نہیں کی یا اسے زیادہ سے زیادہ مواقع فراہم کرائے۔

اس کو اس طرح سمجھا جا سکتا ہے کہ جب غلبہ ہونے سورج کے گرد زمین کے گھومنے کا نظریہ پیش کیا تو اسے کسی علمی مخالفت کا نہیں بلکہ مذہبی عقیدہ کے اختلاف کا سامنا کرنا پڑا۔ غلبہ کو کسی سائنسی اکیڈمی نے بزم قرار نہیں دیا تھا بلکہ ایک مذہبی عدالت نے عیسائی عقیدہ کے تحفظ کے نام سے اسے بزم قرار دیا تھا۔ حقیقت یہ ہے کہ غلبہ کو جبر و غرور کے متعدد عوامل نے بزم قرار دیا تھا جو اسے موت کی سزا دینے والے اس معاشرہ کی ذہنیت میں جا گرس گئے۔

اس بات کی حقیقت اور مفہوم کو سمجھنے کے لیے ہمیں دیکھنا پڑے پہلے کے اس یورپی معاشرے کو دیکھنا ہوگا جس نے لٹکات کے ایک بڑے سائنسدان کو موت کی سزا دلا دیا تھا۔ اس معاشرہ میں نبوی کو ایک اہم ترین مشیر کا مقام حاصل تھا جیسے تھو سٹراڈ موسیٰ جو فرانس کے اہل ان شاہی میں ملکہ کا ترنا کا مشیر خاص تھا۔

اس امر کی مزید وضاحت کے لیے یہ بتانا ضروری ہے کہ اگر یہ غلبہ اسلامی معاشرہ میں زندگی گزار رہا ہوتا، آباد ہو دیکر اس دور میں جذبہ رعب و ذوال بھی اتار دے ان حالات کا سامنا کرنا پڑتا جو اس کی علمی تحقیق کی راہ میں رکاوٹ بنے اور نتیجتاً دینی زندگی سے باقیہ و صحتا پڑا۔ چوتھی صدی ہجری کے اوائل میں اس دور کا ایک بڑا علمہ ابن الراوندی تھا جس کا ذکر الزرکلی نے اپنی کتاب میں کیا ہے۔ ابن الراوندی نے بنی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرتے ہوئے کیا تھا:

لقد تحجر عريضاً ابن ابي كعبشة حين ادعى انه خاتم الانبياء
ابن ابي كعبشة کس دھاتی سے آخری نبی ہونے کا دعویٰ کیا ہے۔ سب کو معلوم ہے کہ یہاں ابن ابی کعبشہ کو مراد ہے اسلام کی عظیم ترین ہستی

کی شان میں گستاخی کے باوجود ابن الراوندی پر مقدمہ چلانے اور اسے بزم قرار دینے کے لیے کوئی مذہبی عدالت نہیں بلانی جاتی تاہم اسے دینی گستاخی کا نتیجہ خود سمجھتا تھا۔ اس نے سترج کے دوران مکہ کے راستہ میں خود کشی کر لی۔

اس سے بڑھ کر کوئی یہودی کسی سانحہ سے دوچار ہونے بغیر خود قرآن کی شان میں حرکت فی کرہ نہ کرتا تھا۔ جس کو صرف کسی سب کو متاثر کرنا پڑتا تھا۔ مثلاً قرآن کے بارے میں اندلس کے ایک یہودی کی دیدہ دہنی کے خلاف ابن حزم نے بڑا موثر جواب دیا تھا جو رسالۃ ابن النجریبۃ کے نام سے مشہور ہے۔

اس طرح کی انتہا پسندی کے واقعات سے ثابت ہوتا ہے کہ اس نئے دینی ماحول میں، جب اسلامی معاشرہ دنیا کے لیے ایک اعلیٰ نمونہ اور مثالی معاشرہ تھا آزادی فکر و خیال کو زبردستی قمع نہیں کیا جاتا تھا۔

اسلامی تاریخ میں فکری جبر کی مثالیں شاذ و نادر ہی ملتی گی۔ جیسے مامون کے دور میں خلق قرآن کا مسئلہ تھا۔ ان حالات میں بھی بعض امور ایسے تھے جو فکری جبر کی شدت کے عوامل کو ممکن حد تک کم کر دیتے تھے۔ یہ امور اسلامی ضمیر میں قرآنی تعلیمات کے زیر اثر جا گرس گئے۔ آئیے دیکھیں کہ نول و قی کے بعد سے کیا دینی ماحول تشکیل پایا تھا:

نزول و قی کے بعد کا دینی ماحول

عہد نامہ قدیم میں باب یہو الانش کی ابتدا اگلاںات کے مادی مظاہر سے ہوتی ہے۔ انجیل یوحنا کے عہد نامہ بعدیہ کی ابتدا تجسیم کے عمل سے ہوتی ہے۔ جب کہ قرآن کی ابتدا دینی پہلو سے ہوتی ہے۔ انجیل یوحنا کے پہلو سے ہوتی ہے۔ انجیل یوحنا کے پہلو سے ہوتی ہے۔ انجیل یوحنا کے پہلو سے ہوتی ہے۔

”قرآن“۔۔۔ یہ پہلا لفظ ہے جو پہلے اسلامی ضمیر یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ضمیر پر وارد ہوا ہے، اس کے بعد ہر مسلمان کے ضمیر پر اپنے

لے جگہ دینا چاہتا ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ الفاظ ہی روح اور پیغام و بیان کا وسیلہ اظہار ہیں۔ وہ ہر معرفت کے حامل اور علامت ہوتے ہیں۔ نزول قرآن کا اولین لہر انسانی شکل میں الفاظ کی اہمیت کی نشاندہی، ان کے موضوع کا خصوصی تذکرہ اور اسلامی ضمیر میں ان کی گہرو قیمت کو ثبت کر دیتا ہے۔

لفظ روح کو منتقل کرنا اور اس کے پیغام کو پہنچانا ہے اور اس کے ساتھ اسے ضائع ہونے سے محفوظ رکھنا ہے۔ یہ لفظ سب سے پہلے خود قرآن کی حفاظت کرے گا۔ وہ کتاب ہے جس کا دور سو سال سے ایک حرف بھی نہیں بدلا جاسکا۔ اس کے برعکس دور قدیم سے دور جدید تک کی تمام کتابیں ہیں جن کی تاریخی صداقت کو جدید تنقید علمی توثیق کے بغیر صرف علاقہ حقیت میں قبول کرتی ہے۔

یہ خصوصیت اس جدید فکر کا پہلا علمی نتیجہ تھی جو قرآنی فضا میں پروان چڑھی۔ اس ماحول کا آغاز تحفیک اس وقت ہوا جب سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانے میں نوخیز اسلامی معاشرے نے قرآنی آیات کو جمع کیا تاکہ انہیں ضائع ہونے سے بچایا جاسکے اور ان کا اس طرح احاطہ کیا جاسکے کہ کسی قسم کی تبدیلی کی گنجائش باقی نہ رہے۔ سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی سربراہی میں ایک کمیٹی نے یہ کام انجام دیا تھا اور حقیقت صحیحہ کے مطابق یہ پہلا علمی کام تھا۔ زیر بحث موضوع میں اس کی تفصیلات کو تذکرہ ممکن نہیں لیکن حدود قرآن میں جس حد قیق سے کام لیا گیا ہے اسے جدید تنقید کی نظر میں قابل ستائش ہونا چاہیے۔

دور حقیقت یہ فکر اسلامی کا ہی نہیں بلکہ اس انسانی فکر کا پہلا علمی کارنامہ تھا جس نے قابل تقلید مثالی شخصیت کے سامنے بے چوں چرا سر جھکا کر اپنی طویل تاریخ میں بابا ٹھوکریں کھائی ہیں، بلکہ اس جدید دور میں بھی بسا

اوقات انسانی فکر کے قدم ڈنکنے ہیں۔ اس مسئلے میں سوت یونین کی مثال دی جاسکتی ہے، جہاں بائبلوبی جدید یا شخصی قائلہ سے تیس سال پہلے وہ گئی کہ جس تک لیسکونے خود کو قابل مثال نمونہ سمجھ لیا تھا۔

تمام انسانی معاشروں کی تاریخ بتاتی ہے کہ انہیں اپنی ذاتی عمر کی ترقی کے مختلف مراحل میں اس طرح کی رکاوٹوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔

انسانیت اپنی ذاتی ترقی کے عمل میں عمر کے بالعموم تین مراحل سے گزرتی ہے۔ عمر کے پہلے دور ایام طفولت میں وہ اپنے فیصلے "عالم الاشیاء" (مادی اشیاہ کی دنیا) کے معیار کے مطابق کرتی ہے۔ اس طرح کہ اس کا معمولی سا فیصلہ بھی مس پر مبنی یا ابتدائی ضرورت کے مطابق ہوگا۔

اپنی عمر کے دوسرے دور میں انسانیت کے اپنے فیصلے مثالی نمونہ کے اصول و معیار کے مطابق ہوں گے اور ان کا تعلق "عالم الاشخاص" (اشخاص کی دنیا) اسے ہوگا۔ اس مرحلہ میں فکر و خیال تجسم سے دور نہیں ہوتا۔ اس کی ساری قیمت اس ذات پر منحصر ہے جو ہماری نظروں میں لکڑ و خیال کا مجسم نمونہ ہوتا ہے۔

اس کے بعد انسانیت بلوغ کے مرحلہ، یعنی اپنی عمر کے تیسرے دور "عالم الانکار" (انکار کی دنیا) میں داخل ہوتی ہے۔ اس وقت انکار کی بذات خود اپنی حیثیت ہوتی ہے۔ اس کے لیے "عالم الاشیاء" یا "عالم الاشخاص" میں سے کسی کی توثیق کی ضرورت نہیں رہتی۔

یہاں اس بات پر غور کرنا ضروری ہے کہ انسان جب عقلی پہنچ کی عمر کو پہنچ جاتا ہے تو فکر اپنی گہرو قیمت کے بقائے لیے اشخاص یا "اشیاء" کی بجائے نہیں رہتی۔ آگے آنے والی ایک قرآنی نکتہ اس صورت حال کو پوری طرح واضح کر دے گی۔ ہمیں معلوم ہے کہ اسلامی فکر کی اکر مصلی اللہ علیہ وسلم کی ذات سے کسی حد تک مربوط تھی، جس معاشرے میں اسلام کی دعوت دی جا رہی

تھی اس کی نظروں میں یہ لکڑ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات میں مجسم تھی۔ لیکن قرآن کریم بتاتا تھا کہ اس کی آیات اس نبی سے آزاد ہو جائیں تاکہ بعد یہ معاشرہ بھی اس قسم کی تمام قیود سے آزاد ہو جائے جو علم و فکر کی ترقی کی راہ میں رکاوٹ بن سکتی ہیں۔

پہاں پر یہ دست نازل ہوئی۔

وَمَا مَخْنَعُ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَفَ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (آل عمران: ۱۷۷)

اے محمد اس کے سوا کچھ نہیں کہ بس ایک رسول ہیں۔ اس سے پہلے اور رسول بھی گزر چکے ہیں۔ پھر کیا اگر وہ مر جائیں یا قتل کر دیے جائیں تو تم لوگ اگلے پاؤں پھر جاؤ گے؟ اس آیت کے نزول نے توفیر معاشرے کو مادی اشیاء اور "شیئیت" کے دور سے نکال کر فکر کے دور میں پہنچا دیا۔

علم کی حقیقت

ہم دیکھتے ہیں کہ نزولِ آیت کے بعد سے اس معاشرے کے نفسیاتی رد و حال میں تبدیلی واقع ہوئی، جس کے نتیجے میں ایک نیا دینی ماحول وجود میں آیا۔ اس کے ساتھ اس ماحول پر ایسے تجربات کیے جا رہے تھے تاکہ توفیر اسلامی ضمیر میں اس کی شکل خوب واضح ہو جائے، قرآن سول کرتا ہے

هَذَا يَسْتَوِي الَّذِينَ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ لَا يُغْلَبُونَ (التَّوْبَةُ: ۹)

(ایسا جاننے والے اور نہ جاننے والے دونوں بھی یکساں ہو سکتے ہیں؟) مذکورہ آیت جو بھی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے سوال کی شکل

میں ظاہر ہوتی ہے۔ یہ حقیقت اسلامی ضمیر میں علم کی قیمت بٹھانے، اور نئے معاشرہ میں جہل کے مقابلہ میں اہل علم کی توفیت کا اسناد تھا۔

اگر چند انگلوں میں علم کا منہ پوسا بیان کیا جائے تو یہی کہا جا سکتا ہے کہ ہر میدان میں حقیقت کی تلاش کا نام علم ہے خواہ وہ اخلاقی، قانون اور سماجیات ہوں یا طب و طبیعیات وغیرہ۔

البتہ اس تلاش کی راہ میں رکاوٹیں پیدا ہو سکتی ہیں اور وہ تلاش سب راہ بھی ہو سکتی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ ہم کسی وہم کو حقیقت سمجھ لیں اور خیالات میں بھٹک جائیں۔ بسا اوقات خیالات غلط بھی ہوتے ہیں۔ علم کو ایسے حالات کا سامنا کرنے کے لیے تیار رہنا چاہیے جن میں عقل شک و یقین کی کیفیت میں مبتلا ہو دے اس حالات کے مقابلہ کے لیے عقل کو تربیت دینا چاہیے۔

قرآن نے اس پہلو کو نظر انداز نہیں کیا ہے، بلکہ وہ اشارہ دیکھا ہے اس طرف توجہ مبذول کرتا ہے۔ مظلومہ حقیقت اور وہم کا فرق کافر قیودوں کی بجائے ان کی گرفت سے نکال دیتا ہے۔

وَمِنْهُمْ أَتَقْنُونَ لَا يَتَّقُونَ الْعَذَابَ إِلَّا أَنفُسَ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَتَّقُونَ (البقرة: ۷۸)

(ان میں ایک گروہ امیوں کا ہے جو کتاب کا علم نہیں رکھتے۔ بس اپنی امیدوں اور آرزوؤں کو لے جیتے ہیں اور عقل و ہم دیکھ کر پہلے جا رہے ہیں۔)

یہاں نفس کا میلان، شک و شبہ اور غش اسکا مات لے لینی کی مختلف

کیفیتیں ہیں۔ انہیں ہم ایک روشن، حقیقت کے بالفاظ نہیں رکھ سکتے جو وہی یقین کی واضح ترین شکل کی نشاندہی کرتی ہے۔

ایک دوسری قرآنی نکتہ میں اس روش کو سخت تنقید کا نشانہ بنایا گیا ہے جو زیر بحث موضوع کے تمام پہلوؤں کا جائزہ لے بغیر ان مسائل پر بحث کرے جن کا اسے کوئی علم نہیں ہے:

هَذَا اسْمُ هَوَاءَ حَاجِبَتِكَ قِيَمًا نَقَمَ بِهِ عَنَّا قَوْمٌ فَتُحَاجُّونَ قِيَمًا نَقَمَ بِهِ عَنَّا؟ (آل عمران: ٦٦)

تم لوگ جن چیزوں کا علم رکھتے ہو ان میں تو خوب بعضیں کر چکے۔ اب ان معاملات میں کہیں بحث کرنے ہو جن کے بارے میں تمہارے پاس کوئی علم نہیں!

یہ قرآنی آیات اسلامی فکر کو علم کی راہ پر گامزن کرتی ہیں اور حصول علم کے لئے اسے بہتر طریقہ کار کی ہدایات دیتی ہیں۔ اس اعتبار سے قرآن کے نظام تعلیم و تربیت کا تعلیمی مطالعہ ضروری ہے۔ تاہم قرآنی تصور کو حدیث شریف نے عملی طور پر ان احکام کی شکل میں پیش کیا ہے جن کا تعلق براہ راست مسلمان کی روزمرہ زندگی سے ہے :

”علم کا حصول ہر مسلمان پر فرض ہے۔“

”علم کا حصول ہر مسلمان پر فرض ہے۔“

”علم حاصل کرو خواہ اس کے لیے جین کا سفر کرنا پڑے۔“

”علماء کی روشنائی شخصوں کے غموں سے افضل ہے۔“

اس قسم کی احادیث عملی طور پر ان ذہنی تشکیلات کو مزید مستحکم کرتی ہیں جو لکڑی اسلامی میں قرآن کے زیر اثر قائم ہوئی تھیں۔ تاکہ یہ اسلامی لکڑی اپنے

علمی، سیاسی اور معاشرتی کردار کو بہتر طریقے پر انجام دے سکے۔

قرآن کے جس نظام تربیت نے نئے معاشرے کو ممکن کیا ہے وہ ان آیات پر مبنی ہے:

فَالْبَيْتُ فِيهِ

حَبَابًا وَعُصْبًا وَقَضْبًا وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا وَحَدائقَ غَنَّا وَأَفْكَهَةً وَأَنْبَا

(عیمیں : ۳۱)

ایم نے اوپر سے پانی برسایا۔ پھر زمیں کو بھازا۔ پھر ہم نے اس میں غلہ، گنکور، ترکاری، نشون، مھو، گنگان باغ اور موسے اور چارہ پیدا کیا)

حضرت عمرؓ نے "آپا" کے لفظ پر توفیق کیا اور محسوس کیا کہ انہیں اس
لفظ کے معنی معلوم نہیں ہیں۔ اب آئیں دیکھیں کہ حضرت عمرؓ اس مشکل کو
کیسے حل کرتے ہیں۔ حضرت عمرؓ لغت کے عالم نہیں ہیں۔ وہ وقت تک یہ علم
وجود میں نہیں آیا تھا، اس کتاب العین کے مؤلف الفہرست بن احمد الفراء
درج کیا۔ جنہیں آج کی اصطلاح میں "سیاسیات" کا بانی کہنا چاہیے۔ حضرت عمرؓ
مفسر بھی نہیں تھے۔ وہ تو صرف عام انسان تھے، ایک ایسا عوامی انسان جو اپنے
دائرہ کار سے باہر کے امور میں دخل دینا پسند نہیں کرتا۔ ورنہ قرآن کی اس
گفت میں آجائیں گے جس کے لیے یہودیوں کی سرزنش کی گئی ہے

لَقَدْ تَخَاجَوْنَ فِيهَا ثَمْرًا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ ...

(ان معاملات میں کیوں بحث کرتے ہو جن کے بارے میں تمہارے پاس کوئی علم نہیں ہے؟)

ہم دیکھتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے اس لفظ پر چند لمحہ توقف کیا، کیونکہ

ایک لفظ کے معنی کی بار ادا فقیت مومن کے ضمیر کے لیے قوت کے مفہوم کی راہ میں رکاوٹ نہیں بنتی۔ حضرت عمر کے نزدیک اس وقت مسئلے کا تعلق علم کے دائرہ سے نہیں بلکہ طریقہ عمل سے تھا۔ ہم دیکھتے ہیں کہ انہوں نے خود اپنی سرزنش کر کے اس مسئلہ کو حل کر لیا۔ انہوں نے کہا:

”عمر کا بابا سے کیا تعلق؟“ آپا سے ناوا لقب ہے تو کیا پاپا؟“ عمر نے اپنے آپ کو خواہ فزادہ مشقت میں ڈالنا ہے۔“

اس کے بعد حضرت عمر اپنے معاملات کی طرف متوجہ ہو گئے۔ جہاں بڑی بڑی ذمہ داریاں ان کی منتظر تھیں۔ اسی طرح ایک بار حضرت عمر نے عورت کے بہرہ کی حد مقرر کرنا چاہی، اس لیے کہ ان کے خیال میں وہ مناسب مقدار سے زیادہ وصول کیا جا رہا تھا۔ لیکن اس وقت ایک عورت نے یہ کہتے ہوئے ان کی مخالفت کی: ”اے عمر اللہ نے آپ کو اس باطن نہیں دیا“ اور پھر اس عورت نے یہ قوت پڑھی:

وَاِنْ اَرَدْتُمْ اِسْتِیْذَالَ زَوْجٍ مِّمَّا نَزَّحَ زَوْجٌ وَآ تَنَیْمًا اِبْنُ اَهْلٍ فَضْضًا اِلَیْهَا تَاْخُذُوْنَ مِنْهُ شِیْنًا۔ اَتَاْخُذُوْنَ مِنْهٖ نِهْنًا وَاِلَیْهَا مِنْبِیْنًا (النساء: ۲)

(اگر تم ایک بیوی کی جگہ دوسری بیوی لانے کا ارادہ کر لو تو خواہ تم نے اسے ڈھیر سارا مال ہی کیوں نہ دیا ہو اس میں سے کچھ واپس نہ لیتا۔ کیا تم اسے بہتان لگا کر اور صریح گناہ کر کے واپس لو گے؟)

حضرت عمر خاموش ہو گئے اور پھر کہا: ”اے عمر اسب لوگ تم سے زیادہ دینی علم ہیں۔ یہاں تک کہ یہ جو بھی عورت بھی۔ اور اس طرح حضرت عمر نے اپنی رائے سے رجوع کر لیا۔

ان دونوں حالتوں میں تجربات کے سامنے عقل کا موقف واضح ہو جاتا ہے۔ پہلی حالت میں سننے ماحول کے زیر اثر عقل ظاہری قید و بند یعنی الفاظ کی بالا دستی سے آزاد ہو جاتی ہے جو علم کی ترقی کی راہ میں اکثر رکاوٹ بنتی ہے۔

دوسری حالت میں حضرت عمر ہٹ دھرمی سے باز رہتے ہیں جو حقیقت کی ادنیٰ دشمن اور اس کے حصول کی راہ میں سب سے بڑی رکاوٹ ہے۔

اسلام کی ابتدائی تاریخ میں متعدد ایسی مثالیں ملیں گی جو قرآن کے زیر اثر تفسیل شدہ عقلی ماحول کی نشاندہی کرتی ہیں۔ مثلاً حضرت علی ابن ابی طالب رضی اللہ عنہ نصران کے مکر کے دوران بخوی کی رائے کی پروا کیے بغیر اس کے بتانے ہوئے مقررہ وقت کے بجائے قصد کسی دوسرے وقت جنگ شروع کرتے ہیں اور دشمن پر غلبہ رہتے ہیں۔ پھر انہوں نے لوگوں سے کہا اگر ہم بخوی کے بتانے ہوئے وقت پر جنگ شروع کرتے تو وہ کہتا کہ ہمیں ستاروں کی مثال کی بدولت نفع نصیب ہوتی ہے۔“

لیکن دوسرے موقع پر یہی حضرت علی زیادہ بن النضر کو پرچم دے کر کہتے ہیں: ”میں ان مجاہدین کی قیادت کرتا ہوں کہ ان کے اہل علم کے مشورے سے فائدہ اٹھاؤ اور ان کے مابین کو تعلیم دو۔“

یہاں ہم دیکھتے ہیں کہ اسلامی لکراس نے ماحول میں فرد کے لیے ایک زندگی تیار کرتی ہے جس کے ذریعہ وہ بلندی تک پہنچ سکتا ہے۔ وہ کم علم کو سکھاتا اور دینی علم سے سیکھتا ہے اس طرح علم و معرفت کی یہ برقی در دونوں رخ پر دوڑنے لگے گی۔ بسا اوقات یہ روئے سے اوپر آتی ہے مثلاً بہرہ کی حد مقرر کیے جانے کے موقع پر حضرت عمر کے خلاف عورت کا اعتراض۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ اسی زندگی بدولت فکر اسلامی دور جاہلیت کی شیطیت (مادیات) سے نکل کر ان بلند ہیں تک پہنچی جہاں سے اس نے تبارک دنیا کو علم کی روشنی سے متور کر دیا۔

آج مستشرقین کی تحریروں میں جب ہم ان بلند ہیں کی جھلک دیکھتے ہیں تو ہماری آنکھیں ہلکی ہلکی رہ جاتی ہیں۔ اور ہم خیال کی وادیوں میں گھوم جاتے ہیں۔ لیکن یہی مستشرقین اگر مسلمانوں کے ان علمی کارناموں کا انکار

کرتے ہیں تو ہم احساس کمتری میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ دونوں ہی حالتوں میں مستشرقین کی یہ تحریریں ہمارے ذہنوں میں دو طرحی عروسی کا احساس پیدا کرتی ہیں۔ اس سے ہم اسی حالت میں نجات حاصل کر سکتے ہیں جب ہم قرآن کے تیار کردہ اس زندہ کو دیکھیں جسے طے کر کے انسانی فکر ان علمی کارناموں کی بلند ہی تک پہنچی ہے جنہیں آج کلنا لوجی کی ترقی کا پیام عروج کھٹکا جاتا ہے۔ مثلاً ریاضی کا اعشاری نظام، الجبر، کیمیا، بائیولوجی کے متعدد اصول، طبیعیات اور فلکیات۔

جب ہم علم کے اس زندہ پر نظر ڈالیں تو ہمیں یہ نہ بھولنا چاہیے کہ اگر اسلامی معاشرہ چاہے تو یہ علمی زندہ اس وقت بھی اس کے قبضہ میں بلکہ اس کے قدموں میں آ سکتا ہے۔ ہمیں صرف یہ فیصلہ کرنا ہے کہ فکر اسلامی کی جانب سے انسانیت کے علمی سرمایہ میں اضافہ کا مسئلہ صرف ان کارناموں پر منحصر نہیں ہے جنہیں ایک مستشرق مغربی رضی سے ثابت کرے یا ان کا انکار کرے۔ بلکہ ہمارے ذہن کے بعد سے قرآنی مفہوم کے زیر اثر عقلی فضا اور عقلی ذخائر ہمیں جو بنیادی تیریلی رہنمائی دے اس کا حقیقی معیار ہے۔

اس جانور کے کی روشنی میں مستشرقین کی تحریروں کے بارے میں اپنے موقف کے تعین کے لیے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اولاً ہم مستشرقین کی تحریروں کی علمی قیمت سے انکار نہیں کر سکتے بلکہ بسا اوقات وہ قابل ستائش ہوتی ہیں جیسے سید، گوسٹاف لوبون اور آسین ہلا نصیر س کی تحریریں جو علمی لحاظ سے قابل احترام ہیں اور اہل علم کی غیر جانبدارانہ رائے میں اعلیٰ اخلاقی، پہلو بھی لیے ہوئے ہیں۔

بنیادی پہلو

لیکن ہم زیر بحث موضوع کا ایک بنیادی پہلو نظر انداز کر دیں گے اگر اس پر غور نہ کریں کہ بیسویں صدی کا تمام فکری کام جو تاہم اور فعالیت کے

اعتبار سے اعلیٰ معیار کا ہے اس کا ایک علمی پہلو بھی ہے جس سے سیاست اور صنعت پسندی کے میدان میں ناجائز فائدہ بھی اٹھایا جا سکتا ہے۔ اس طرح اعلیٰ اور بے قیمت دونوں طرح کے افکار سے غصہ و عقل کی تسخیر کا کام لیا جا سکتا ہے۔

اعلیٰ اور گھٹیا دونوں قسم کی کتابیں برس سے باہر آتی ہیں۔ بسا اوقات ان کے مصنفین کی لاعلمی میں، ان ماہرین کے ہاتھوں تک پہنچ جاتی ہیں جو انہیں فکری کشمکش کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ اس طرح وہ ہنگامہ آرائی، اخلاقی بے راہروی اور صرف توجہ پٹانے اور بھٹانے کا ذریعہ بن جاتی ہیں۔ اس قسم کی کتابیں جب پورے کسی شہر سے خارج ہوتی ہیں تو اسی وقت کسی عرب دارالحکومت سے اس کا مغربی ایڈیشن بھی خارج ہو جاتا ہے۔

اس مقابلت پر ان ملکوں میں بھی توجہ نہیں دی جاتی جو فکری کشمکش کے ناپستیدہ اثرات سے دوچار ہیں۔ ان ملکوں کو یہ تک خبر نہیں کہ اس فکری کشمکش کے ذرائع اور مقاصد کیا ہیں، بلکہ وہ اس کے مفہوم سے بھی نا آشنا ہیں، گویا وہ محض ایک بے معنی لفظ ہو۔

آئیے کسی روشن خیال شخص سے پوچھیں وہ جنہم اور غیر واضح جواب دے گا۔ فکری کشمکش: غالباً آپ فلسفہ وجودیت، مارکسیت اور سوریائزم کا ذکر کر رہے ہیں۔ اگر آپ نے اپنے سوال کی مزید وضاحت کرتے ہوئے کہا کہ نہیں، جواب میں اس مارکسیت کا ذکر کر رہا ہوں جس کا مارکس سے کوئی تعلق نہیں۔ یہ محض چند الفاظ اور نعرے ہیں جنہیں ہمارے نوجوانوں کو اس لیے سکھایا جاتا ہے کہ ہمارے بعض حکام کے خیال میں مارکسیت کو صرف ایک ذریعہ بتا کر اس سے اسلام کے خلاف کام لیا جا سکتا ہے۔ اسی طرح اس فلسفہ وجودیت کو ہمارے نوجوانوں کوئی سروکار نہیں اور نہ سوریائزم کا فتنہ سے کوئی واسطہ ہے۔ یہ اشیاء درحقیقت نئی نسل کے ذہنوں پر اثر انداز ہونے کے ذرائع ہیں، جنہیں

اس مقصد کے لیے وہ ملتے استعمال کر رہے ہیں جو ان کے فلسفیانہ، فنی یا سماجی پہلو کے حامل نہیں ہیں۔

میرا اشارہ ڈائجسٹ قسم کی ان کتابوں کی طرف ہے جو مفت یا بہت معمولی قیمت پر نوجوانوں میں تقسیم کی جارہی ہیں، تاکہ ان کی جیب پر بوجھ نہ پڑے اور وہ اپنے ضمیر پر اثر انداز ہونے والے ان افکار کو بآسانی قبول کر لیں۔

لیکن حد افسوس کہ نام نہاد روشن خیال لوگ اس گفتگو کے مضمون کو نہیں سمجھ سکتے ان کی نگاہوں پر پردے پڑے ہوئے ہیں۔ آپ دونوں کے درمیان کوئی قدر مشترک نہیں۔ وہ بزم غم خود فکری سطح پر ہیں جہاں غیروں کے افکار کو قدر کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے ان کا کہنا ہے: خیال اپنا اپنا پسند اپنی اپنی۔ اس پر بحث کی ضرورت نہیں۔

دو کی طرف غالباً آپ نظریاتی سطح پر ہیں جہاں ہر نئی فکر کا مائیکرو سکوپ سے تجزیہ کرنا چاہیے کیونکہ اس سطح پر ایک فکر محض فکر نہیں رہ جاتی ہے صرف فکری یا فنی نقطہ نظر یا صاحب فکر کے عواظ کی روشنی میں دیکھا جائے گا۔ بلکہ اس فکر کو اسے اپنے مقصد کے لیے استعمال کرنے والوں کے حقیقی عواظ کے اعتبار سے پرکھا جائے گا۔

کچھ بہر حال آپ کی باتوں کو وہ لوگ اس لیے نہ سمجھ سکیں گے کہ وہ دنیا کی فکری کشمکش کے مضمون کو وہ بڑی طاقتوں کی پینٹلش تک محدود رکھتے ہیں۔

زیر بحث موضوع کے مطابق ہمیں مستشرقین کی تحریروں کا صرف ان کی ذاتی اور فکری خصوصیات اور عواظ کے نقطہ نظر سے جائزہ نہ لینا چاہیے بلکہ اس پہلو سے بھی دیکھنا چاہیے کہ کون لوگ مستشرقین کی تحریروں کو عالم اسلام میں اپنے مقاصد کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

ان مقاصد میں صیحا کہ ہم پہلے نشاندہ ہی کر چکے ہیں، تفسیر عقل و ضمیر بھی شامل ہے۔ اسے ہم اس طرح سمجھ سکتے ہیں کہ ہر وہ نظریاتی غلط جہاں

ہمارے افکار معدوم ہوں گے اسے ہمارے مخالف اور معاند افکار سے پر کرنے کی کوشش کی جائے گی۔

یہ ایک عام اصول ہے جس سے فکری کشمکش کے ماہرین بخوبی واقف ہیں۔ لیکن یہاں یہ بتا دینا ضروری ہے کہ یہ ماہرین محض ایسے دانشور نہیں ہیں جو حقیقت پر اسے حقیقت کی جستجو کر رہے ہیں۔ بلکہ وہ اسے سیاسی مفادات کے میدان میں عملی شکل دینا چاہتے ہیں۔ اس طرح وہ نظریاتی غلط ظاہر ہونے کا انتظار نہیں کریں گے تاکہ اسے پر کر سکیں۔ بلکہ یہ غلط وہ خود پیدا کر دیں گے۔ ہو سکتا ہے اس غلط کو عارضی طور پر دوسروں کے افکار سے پر کر دیں تاکہ پہلے مرحلے کے طور پر وہ ہم کو ہمارے افکار سے جدا کر سکیں۔

در حقیقت یہ وہ میدان نہیں ہے جہاں "خط مستقیم" کے اصول کے تحت کام ہونا ہو بلکہ مغربی عقل پر غلبہ ہی نکلے گا۔ اس کے برعکس فکری کشمکش کی اپنی ایک عطلہ منطق ہے۔ عموماً اس کی راہ پر بقیہ ہوتی ہے۔ یہاں ایک مرحلے سے دوسرے مرحلے تک درمیانی اور پریق راہوں سے پہنچا جاتا ہے۔

مثال کے طور پر یہ نقلی ماسکس جو بائیں بازو کے خیالات کے حامل ہمارے نوجوانوں کو گھول کر پلائی جارہی ہے صرف ایک درمیانی مرحلہ ہے۔ جس کا مقصد ہمارے نوجوانوں کے ایک طبقہ کو وطنی نظریاتی غماز سے عطلہ کرنا ہے۔ عطلہ کی اس کارروائی کا اعلیٰ ذمہ دار نوجوانوں کی اس جماعت سے یہ تو کہہ نہیں سکتا کہ ہم آپ کے ملک میں ترقی کی رفتار کم کرنا چاہتے ہیں، اس لیے کیا آپ ان افکار و خیالات کی تحریف و تنقیص میں ہماری مدد کریں گے جو ترقی کی رفتار کو برقرار رکھے ہوئے ہیں۔ اس لیے کہ اس قسم کی باتوں کو سراسر یاد گوئی اور جھوٹ کہنا چاہئے گا۔

اب اس کے سامنے صرف ایک ہی راہ ہے کہ وہ نوجوانوں کی اس جماعت کو بیرونی افکار کے پل سے دوسرے کنارے تک لے جائے جہاں

نئی مارکسٹن فری قوم پرست اور انقلاب کی لہاںیں اڑھے ہوئے افراد نظر آئیں گے۔

اس کارروائی کا پہلا نتیجہ یہ نکلا کہ وطن کا انقلابی اتحاد ختم ہو گیا۔ جب کہ آزادی کے بعد کے اہم اور نازک مسائل کا سامنا کرنے کے لیے اسے اس اتحاد کی اشد ضرورت تھی۔ اس کارروائی کے لکری نتائج جس قدر ہمارے نوجوانوں پر اور سماجی نتائج جس قدر ہمارے معاشرہ پر ظاہر ہوں گے اسی قدر ان مسائل میں کمی کے بجائے اضافہ ہوتا چلا جائے گا۔ اس طرح ان نوجوانوں کی شکل میں لکری کشمکش کے ماہرین کے ہاتھوں میں ہماری تکمیل ہوئی۔

ایک شبہ اور اس کا ازالہ

ہو سکتا ہے کہ مستشرقین کے زیر بحث موضوع سے ہماری ان باتوں کا نظائر کوئی تعلق نظر نہ آ رہا ہو۔ لیکن بچا پو چھنے تو یہ موضوع سے غلطہ نہیں ہیں۔ اس کے لیے ضروری ہے کہ ہم پوری کارروائی کا جوئی اور مکمل جائزہ لیں وہ اس طرح کہ لکری کشمکش کے یہ ماہرین ایک طرف نوجوانوں کی ایک جماعت کو اسلام کے مخالف خیالات کا انجکشن دے کر انہیں پاگل کنوں کی طرح بھونکنے کے لیے جھوڑ دیتے ہیں۔ دوسری طرف یہی ماہرین ہمارے نوجوانوں کی ایک دوسری جماعت کو مستشرقین کی تحریروں سے تیار کردہ خواب آور گولیاں پھینا کرتے ہیں۔

اس طرح ہمارے دونوں قسم کے نوجوانوں کے خلاف کارروائی جاری ہے ایک پیمانہ انگریزی کے زیر اثر لکری طور پر مفلوج دوسرا خواب آور دوای وید سے لکری طور پر ناکارہ۔ ایک سنگہ مر آرائی پر آمادہ اور دوسرا خواہوں کی دنیا میں صمت۔ یہ اس ملک کا حال ہے جہاں آزادی کے بعد کے مسائل کا سامنا کرنے کے لیے بے حد تعلیم و ضبط اور سیدار مغربی کی ضرورت ہے۔

ہمارے خیال میں لکری کشمکش کے دائرے میں مستشرقین کی تحریروں کا یہی کردار ہے۔

ہم کیا کریں؟

اب سوال یہ ہے کہ اس دائرہ میں ہمارے لکری عمل کی کیا صورت ہونی چاہیے؟ یہاں تجھے یہ کہنے کی اجازت دی جانے کہ تفصیلات کو نظر انداز کر کے صرف اس خیال کی نشاندہی کی جاسکتی ہے جو زبان زدِ پیر خاص و عام ہے کہ صرف سیاسی آزادی کا حصول ہی کافی نہیں اسے معاشی آزادی کے ذریعہ مستحکم کرنا ضروری ہے۔

یہ بات لینی جگہ صحیح ہے لیکن ہم اس میں اتنا اضافہ کرنا چاہیں گے کہ جو معاشرہ اپنے بنیادی اقدار خود وضع نہیں کرتا وہ نہ تو ضروریات زندگی کی اشیاء تیار کر سکتا ہے اور نہ صنعت کاری کے لیے لازمی مصنوعات۔ ایک زیر تعمیر معاشرہ درآمد شدہ اقدار سے تعمیر نہیں کیا جاسکتا۔ خواہ یہ اقدار مستشرقین سے مانوڑ ہوں یا اشتراکیت سے۔ کبھی ہا کہ تجربہ ایک واضح مثال ہے وہ کتابوں کے بجائے عملی تجربہ سے لینی راہ خود پیدا کر رہا ہے!!

اسی طرح ہمیں بھی اپنا ذاتی تجربہ حاصل کرنا چاہیے۔ اور اپنے دائرہ فکر و عمل کا تعین خود کرنا چاہیے نہ کہ کسی اور کی طرف سے ہمارے لیے متعین کیا جائے۔ آخری بات یہ کہ فکر کے میدان میں اپنا حقیقی وجود اور آزادی بحال کر کے ہی ہم معاشی اور سیاسی آزادی حاصل کر سکتے ہیں۔

(۱) فاضل مصنف کی رائے اس زمانہ میں میکوبا کے پاس سے ماخوذ معلومات سے متاثر ہے۔ یاد رہے کہ یہ تحریر اپریل ۱۹۶۹ء میں شائع ہوئی ہے (مترجم)۔

۲۵
۱۱/۱۱/۶۹
نور انشا

فہرست مضامین

| | |
|----|------------------------------------|
| ۷ | مقدمہ |
| ۹ | مالک بن نجیح کی عربی کتبیں |
| ۱۰ | مالک بن نجیح کی فرانسیسی کتبیں |
| ۱۱ | مستحقین |
| ۱۵ | اسلامی فکر کے دو گیمپ |
| ۱۶ | ذہنی و فکری بیماری اور اُس کا علاج |
| ۱۸ | عالم اسلام کی فکری کشمکش |
| ۲۱ | اسلامی معاشرے کی اصل ضرورت |
| ۲۳ | خلافت کا نام |
| ۲۴ | مستحقین کے سادہ لوح شاگرد |
| ۲۶ | ہمارے کرنے کا کام |
| ۲۹ | سائنس کیا ہے ؟ |
| ۳۱ | نزدلی و جی کے بعد کا ترجمانی ماحول |
| ۳۳ | علم کی حقیقت |
| ۳۰ | بینا وی پہلو |
| ۳۳ | ایک شبہ اور اُس کا ازالہ |
| ۳۵ | ہم کیا کریں ؟ |

ہماری مطبوعات

مجلات :

Muslim & Arab Perspectives (MAP) (انگریزی)
مجلة التاريخ الإسلامي (انگریزی و عربی)

کتابیں :

انگریزی :

Zafar-ul-Islam Khan, *Hijra in Islam*
Muhammad Iqbal, *Islam & Ahmadism*
Muslims in India (2-part special issue of MAP)
Palestine (3-part special issue of MAP)

عربی :

د. طغر الاسلام خان، وثی اللہ الدھلوی

اُردو :

احمد محمد کاتبی، مغربی فزیکہ کی تحریک جہاد
(عثمان بن فودی اور مسکوتہ خلافت)
ماتک بن نبی، جدید اسلامی فکر پر مستشرقین کے اثرات

جنگ اُلوالی مطبوعات:

Zafar-ul-Islam Khan, *A Brief History of Syria*

طغر الاسلام خان، اصول تعلق

_____، قہم فلسطین کی تاریخ

Zafar-ul-Islam Khan, "Umar Tal

_____، Shaykh' Uthman Ibn Fuad

S. Mukhtar, *The Arts and crafts of Kashmir*

Malek Bennabi, *Orientalist ideas and their impact*

on the modern Islamic thought

Nakou, *Islam - a short introduction*

Zafar-ul-Islam Khan (ed), *Palestine Documents*

محمد بیلو، اتفاق المسور، تحقیق : د. طغر الاسلام خان (عربی)

عبد اللہ بن فودی، تزیین الورق، تحقیق : د. طغر الاسلام خان (عربی)

د. طغر الاسلام خان، میوزا غلب - شاعر ہند

(عربی میں پھلی بار غائب کا تعارف)

تجارتی مطبوعات:

دلیل المصدّرين الى العالم العربي (عربی)

Directory of Exporters to the Arab World (Arabic)

ہمارے دُعا عالمی مجلے

انگریزی زبان میں منصف و بین الاقوامی مجلہ

مسلم اینڈ عرب پرسیکٹوز

MUSLIM & ARAB PERSPECTIVES

مجلة التاريخ الإسلامي

دنیا میں اپنی نوعیت کا واحد شخص مجلہ۔ اسلامی تاریخ کے جملہ اڈوار و الحوار و ممالک پر محیط۔ عربی اور انگریزی دونوں میں دنیا کے معروف سکالرز سے قلم سے معیاری تحریریں۔

پڑھئے اور پڑھائیے!

PHAROS MEDIA & PUBLISHING PVT LTD

P.O. Box 9701, D-84 Abul Fazi Enclave-I, Jamia Nagar,
New Delhi-110 025 India

تلفون: 692 7483, 693 2825 فیکس: (009111) 683 5825

ایمیل: tik.pharos@vsnl.net.in

ایڈیٹر: ڈاکٹر عارف اسلام خان